

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Die andere Strassenseite  
**Autor:** Seemann, Charlotte  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-598512>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die andere Strassenseite

Es gab einmal, so sagte man mir, eine Hochkonjunktur. In dieser Hochkonjunktur sah ich manchmal ein altes Gemüsefrau. Ärmlich gekleidet, mühte es sich auch an kalten Wintertagen mit seinem schweren Gemüsewagen ab, und ich habe damals nie richtig begriffen.

Dann kam, so sagte man mir, die Inflation, und ich sah das alte Gemüsefrau, zwar zu einer anderen Jahreszeit, nämlich im Sommer, aber genau so ärmlich gekleidet. Zur gleichen Zeit sah ich einen Herrn X in seinem Jaguar am Gemüsefrau vorbeirausen, aber Herr X sah das Gemüsefrau nicht. Ich hatte damals nicht richtig begriffen.

Später sagten sie, es würde eine Krise geben, und Arbeitslose, und man müsse einen Teil der Gastarbeiter aus dem Lande weg schicken. Das Gemüsefrau sagte in jenem Herbst zu mir: «Diesen Winter brauche ich meinen Karren nicht zu ziehen und nicht zu frieren. Viele Leute, die mir Gemüse abgekauft haben, sind fortgereist. Ich habe in den guten Zeiten etwas gespart und werde es mir leisten können, diesen Winter meinen Ofen zu heizen, sparsam zu leben und erst im nächsten Frühjahr wieder zu euch zu kommen.» Während sie das sagte, brauste Herr X in seinem Jaguar an uns vorbei, und er sah uns immer noch nicht.

Einige Tage später kommt die Gemüsefrau noch einmal, sie verabschiedet sich bis zum nächsten Jahr, schenkt mir einen Bund Peterli und zwei Rüebli fürs Meersäuli. Sie weint ein bisschen. Da kommt Herr X auf der anderen Strassenseite zu Fuss, und mir kommt in den Sinn, dass ich ihn zum letztenmal in seinem Jaguar gesehen habe, als mir die Gemüsefrau von ihrem warmen Ofen erzählt hat. Herr X geht leicht nach vorne gebeugt, sein Gesicht sieht sorgenvoll aus. Fast ausdruckslos blickt er zu uns herüber, grüßt, ohne uns richtig wahrzunehmen.

Und jetzt fange ich langsam an zu begreifen. Herr X ohne den Jaguar, und das alte Gemüsefrau, das einen warmen Winter vor sich hat. Langsam dämmert mir, und mir zerfliesst ein Wort auf der Zunge, so salzig wie der Schnee – Rezession.

Charlotte Seemann

### Ich gurg-

le jeden Tag mit Trybol Kräuter-Mundwasser. Das schützt mich vor Erkältungen und macht meinen Atem frisch und rein.

### Logik

«Verzeihung, Sie», spricht der Bettler einen Mann beim Fährboot an, «können Sie mir nicht ein paar Cent geben, damit ich hinüberfahren kann?»

«Sie haben überhaupt kein Geld?»

«Nicht einen Cent.»

«Dann ist's doch gleich, ob Sie an diesem Ufer sind oder drüber!»

### Mass für Hunde

«Meine Frau möchte einen kleinen Hund kaufen.»

«Was für einen Hund?» fragt der Händler.

«Ach, das ist gleichgültig. Er muss klein sein und mit dem Schwanz nur hinauf und hinunter wedeln.»

«Warum das?»

«Wir haben eine neue Wohnung, und da ist kein Platz für einen Hund, der seitwärts wedelt.»



Im Zentrum ruhig und günstig wohnen. Freie Sicht auf See und Berge. 3 Min. zur Corviglia Bahn. Eigener Parkplatz. Bus-Verbindung zum Bäder-Zentrum. Saison: Dezember–April. Zimmer mit Bad ab Fr. 40.–. Frühstück à discréction.

Familie M. Degiacomi, Besitzer  
Telefon 082/36161, Telex 74401



## Kalendergeschichte

### Zusammenarbeit

Humor ist ein wichtiger Bestandteil im Leben des Schweizer Künstlers Daniel Spoerri, der konkrete Gedichte schreibt, gastronomische Tagebücher verfasst und sich als Maler hervortut. Wie bitter nötig er gelegentlich Humor hat, beweist ein Vorfall anlässlich einer Ausstellung seiner Bilder in einer Mailänder Galerie, wo einige «Fallenbilder» im Keller gelagert und von Ratten angenagt wurden.

Der Künstler schrieb darunter «In Zusammenarbeit mit den Ratten». Heinrich Wiesner

### Wunder

Ein alter Schauspieler spielt in Paris noch grosse Rollen. Das Gebiss, das er auf der Bühne trug, steckte er allerdings nach der Vorstellung in die Hinter tasche seiner Hose. Einmal, nach der Vorstellung, im Restaurant, setzte man sich, doch der alte Schauspieler sprang sofort wieder auf.

«Was haben Sie denn?» fragte ein Kollege.

«Ach nichts!» Der Gute hatte sich wieder gefasst. «Ich habe mich nur ein wenig gebissen.»

### Das Zitat

Vor allem aber bin ich ein Mann des Gleichgewichts, der im schieflaufenden Boot sich instinktiv auf die hochliegende Bank setzt. Thomas Mann



Usem  
Inner-  
rhoder  
Witz-  
tröckli

En Innerrhoder ischt osswets zum Rasierer. De het ginned: Jo, do chonts nüd ase druff a, ond het nüd zlieb s Messer abzoge. Natüülig het denn au das Manndl nor em Rasiere öberal blüeted im Gsicht. Druffhee het er vom Rasierer e Glas Wasser velangt, hets is Muul ini gnoch ond beid Bagge demit gföllt. «Was machid denn ehr do?» frogt de Rasierer. – «I ha gad wele luege, öb i nüd rönn», ischt d Antwort gsee. Seppetoni